

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	41 (1968)
Heft:	7
Rubrik:	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Veranstaltungen der kommenden Wochen Manifestations des semaines prochaines

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raumangaben nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

Angaben ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST. Changements réservés

1. August

Bundesfeier in der ganzen Schweiz

Aarau

Juli: 12. Maienzug (Kinderumzug)

Adelboden

Juli/Sept. Geführte Wanderungen und Bergtouren, botanische Exkursionen

Juli: 11. Heimatabend

14. Internationales Schwimmeeting

16./19. Tennis: Einzelmeisterschaft von Adelboden für Gäste

21. Grosse Dorfchilbi

24. Kinderschwimmfest

28. Bergdorf und Schwingfest auf Hahnenmoos

August: 4. Schwimmeeting
8. Heimatabend

Altendorf

Juli/8. Sept. Tellspiele. Aufführungsdaten: 6., 21., 26./28. Juli; 1., 4., 8., 11., 16., 18., 23., 25., 31. August; 1., 5., 7., 8. Sept.

Appenzell

Juli/Aug. Hotels Hecht und Säntis, Gasthaus Taube: Heimat- und Kurabende (Appenzeller Streichmusik). – Alpstobeten auf Ebenalp, Meglisalp, Alp Soll und Pottersalp

Juli: 30. Heimatabend auf dem Postplatz

Arbon

Juli: 13./14. Firmenturnier: Reise-Meile/Cynar-Cup

20./21. Waldfest

August: 10./11. Sennenchilbi

Ardez

August: 5. Ostschweizerisches Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Arolla

Juli/15. sept. Centre alpin pour les jeunes: Semaines de cours à Arolla et à Fäfneralp

Arosa

Juli/Aug. Konzerte des Kurorchesters; geführte Bergtouren, Pilz- und Wildbeobachtungsexkursionen; wöchentlich Gäste-Tennisturniere; Kunsteisbahn in Betrieb; Forellenscherei; Kinderparadies

Juli: 13. Golf: Valsana Plate

14./20. 7. Aroser Sommer-Curlingwoche: CC Village Trophy, Valsana Summer Prize

20. Juli/18. Aug. Aroser Golfwochen

20. Golf: Coupe Chartreuse

21. Internationaler Städte-Schwimmwettkampf. – Golf: Posthotel-Cup

23./28. 39. Tennisturnier um die Aroser Meisterschaft

24. Eishockeymatch. – Golf: Halder-Cup

25. Blitzschachturnier

27. Nachtfest

27./29., 30., 31. Golf: Clubhouse Prize, Kurzaal Challenge, Grötzinger's Ladies Prize

August: 1., 3./4. Golf: Chammanna Reto Prize, Paul Elwert Memorial

3., 10. Eishockeyspiele

7. Golf: Hof Maran Challenge

8. Blitzschachturnier

10./12. Golf: Gender Prize

Ascona

Juli/Sept. Jeden zweiten Dienstag: Platzkonzert der Corali. – Jeden zweiten

Donnerstag: Platzkonzert der Dorfmusik. – Jeden Sonntagvormittag: Briefmarkenbörse im Restaurant Bellavista

Juli: 14., 21. Golf: Hotel Tamaro Challenge Cup, Lyons International Meeting

21. Tennis: Sonnenhof-Cup

Suchen Sie Ruhe und Erholung,
dann wählen Sie



Dankbares Ferien- und Ausflugsziel
50 km Spazierwege und markierte Wanderwege
Tennisplätze (Trainer), Unterhaltungsorchester, Kino

33. Internationale Musikwoche

vom 15.–24. Juli 1968

Drahtseilbahn/Sesselbahn auf 1900 m (Bergrestaurant). Ganzjährige Ausgabe von Sonntagsbilletten

14 Hotels mit Pauschalpreisen von Fr. 23.– bis 34.–

Verbilligte Ausflugsbillette
ab verschiedenen SBB-Bahnhöfen erhältlich!

Hôtel Epoque Genève

J.-P. Fahrny, dir.
Rue Voltaire 10
Téléphone 022 34 87 50
Télex 22940



60 chambres, 100 lits. Vue sur la ville et confort le plus moderne, Salle de conférence avec télex et pour banquets et réceptions. Snack-Bar «Voltaire» et Restaurant «Epoque», les spécialités du chef de cuisine.

HOTEL GRAND-PRE GENÈVE

35, rue du Grand-Pré, téléphone 022 33 91 50, télex 23284

1^{er} ordre (sans restaurant)
Situation tranquille près de la gare
100 chambres avec bain ou douche
25 à 42 fr. petit déjeuner et service compris
Bar – Garage – Facilités de parking
Même propriétaire que l'Hôtel Richemond:
J. Armleder

23. Grosses Seenachtfest
25., 28. Golf: Tiger-Rabbit, Ebel Watch Challenge Cup
26. Theateraufführung
August: 1., 3./4., 8. Golf: Sylvia Prize, Hotel Ascona Challenge Cup, Belgian Prize

Avenches

Toute l'année. Musée romain

Baden

Juli/Sept. Ausflugsfahrten zu den aargauischen Burgen usw.

16. Juli/22. Sept. Kurtheater: Täglich Schauspiele und Operetten. Ballettabende. Freilichtaufführungen im Kurpark (Ensemble des Stadttheaters St. Gallen)

Juli: 20./21. Campingplatz in der Aue: Sommernachtsfest

August: 3./4. Bootshaus unter der Hochbrücke: Sommernachtsfest

10. Kursaal: Internationales Tanztunier (Grosser Preis von Europa)

Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte, Nightclub, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Garten-Thermal schwimmbad: Täglich geöffnet

Bad Ragaz

Juli/31. Okt. Kursaal: Täglich Kurkonzerte; allwöchentlich Kabarett-, Theater- oder sonstige Unterhaltungssabende; Boulespiel. Dorfbadehalle: Dienstag, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte. – Kutschen- und Carfahrten

August: 3./4. Giessenparkfest

Basel

Ausstellungen und Messen

Juli/16. Febr. 1969. Museum für Völkerkunde: Orientalische Stickereien

Juli: Museum für Völkerkunde: Farbe-Motiv-Funktion (zur Malerei bei Naturvölkern)

Bis 21. Kunstmuseum, Kupferstichkabinett: «Von Toepfert bis Hodler – Die Schweizer Zeichnung im 19. Jahrhundert»

Bis 28. Kunsthalle: Slevogt/Alberts

3. Aug./14. Sept. Kunstmuseum: Neu-erwerbungen und Geschenke des Kupferstichkabinett 1967

Internationaler Kongress

Juli: 18./21. Kongresshalle: Zeugen Jehovas Sport

Juli: 20. Boccia: Schweizer Meisterschaft

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemälde-sammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett – Historisches Museum: u.a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinerstrasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardstrasse 8: Musikinstrumentensammlung. –

Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. – St.-Alban-Graben: Antiken-Museum. – Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (kleines Klingenthal): Schätzungen vergangener Jahrhunderte. –

Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Strasse 17: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). –

Feuerwehrmuseum. – Rheinhafen Klein Hüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt. – Schweizerische

Neues Bergrestaurant
Wandervorschläge und Auskünfte durch:

AG Luftseilbahn
Klosters-Gotschnagrat-Parsenn, 7250 Klosters, Telefon 083 4 13 90

GOTSCHNAGRAT 2300 m

Herrliche Bergwanderungen in einer unvergesslichen Alpenflora

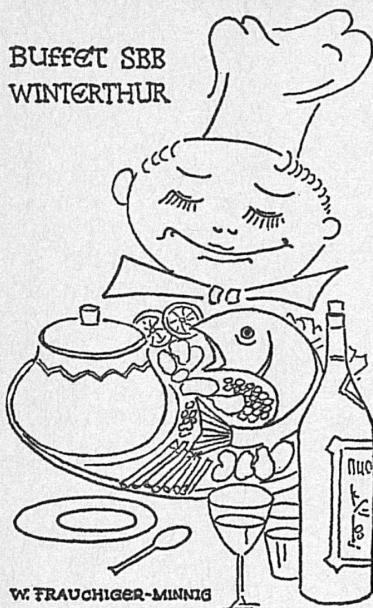
Treffpunkt zum Essen
zu Tanz und Konzert
zur guten Unterhaltung

Telefon Direktion 041 3 07 33

Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche
E. Hübscher-Chervet, Telefon 071 6 31 63





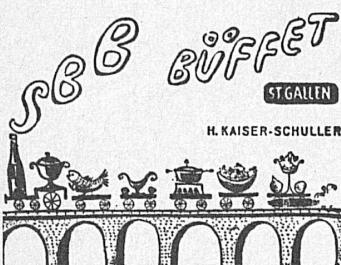
Wenn der Koffeingeinhalt der Kaffeebohne für Herz und Nerven zur Gefahr wird, dann versuchen Sie doch

Neuroca

Hergestellt aus nur auserlesenen Getreiden und Früchten ohne eine Kaffeebohne. Neuroca in Pulverform ist schnell zubereitet, leicht bekömmlich und ohne Malzgeschmack. Neuroca befriedigt daher den verwöhntesten Gaumen. Erhältlich in Lebensmittelgeschäften und Reformhäusern.



PHAG
Fabrik neuzeitlicher
Nahrungsmittel
GLAND VD
gegründet 1895



Hotel Zürich



Badenerstr. 357 Tel. 051 52 65 00 Telex 53381
200 Betten, Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und WC Fr. 27.-, inkl. Frühstück nach Ihrem Wunsche, ohne TV, Dusche oder WC Fr. 18.- pro Person
Grosser Parkplatz – Garage gratis

Werden Sie Haftpflicht-Millionär!

Für weniger als 10 Rappen im Tag versichern wir Ihre gesetzliche Haftpflicht als Privatperson und Familienvorstand bis zu einer Million Franken pro Ereignis.

«ZÜRICH»
Versicherungs-Gesellschaft

Garten-Hotel Winterthur



Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche Franz Restaurant, Stadtreastaurant, Konferenzsäle, Bar, Parkplätze, Garage 20 Autominuten von Zürich.
G. Sommer-Bussmann, Telefon 052 23 22 31

Hotel Volkshaus Winterthur



Telefon 052 22 82 51 Dir. H. Zaugg

Das Haus für jedermann

Wenn Sie das nächststmal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen, dann kommen Sie zu uns ins Volkshaus. Alle Zimmer mit fliessendem Wasser. Grosses und kleine Säle für Anlässe jeder Art. Bestbekanntes Speiserestaurant. Grosser Parkplatz.

Papierhistorische Sammlung. – Jüdisches Museum, Kornhausgasse 8 (Montag und Mittwoch 15–17 Uhr, Sonntag 10–12 Uhr)

Beatenberg

Juli: 11., 17., 25., 31. Wildbesichtigungen im Justistal
20./21. Dorfchilbi
24. Platzkonzert
27. Folklore-Abend
27./28. Gäste schiessen
August: 3. Turnschau
7. Wildbesichtigung am Gemmenalphorn. – Platzkonzert
10. Folklore-Abend

Beckenried

Juli: 19. Hotel Nidwaldnerhof: Sommernachtsfest
August: 2./4. Schützenhalle: Grosses Musik-Wochenende

Bellelay

Juillet: Jusqu'au 14. Abbatiale: Exposition de peinture Pierre Michel et Pierre-Alain Michel
21 juillet/30 sept. Exposition «Le cheval dans l'œuvre de Hans Erni»

Bellinzona

Agosto: 1., 3./4. Festa del Vino
Tutto l'anno. Castello di Sasso Corbaro: Museo delle arti e delle tradizioni popolari

Bergen

16. Juli/13. Aug. Bergüner Musikabende.
16. Juli: Winterthurer Barockquintett.
21. Juli: Trio Stradivarius. 25. Juli: Trio di Bolzano. 6. Aug.: Klavierabend Jean Micault. 9. Aug.: Engadiner Kantorei.
13. Aug.: Duo-Abend Graziella und Giocanda Beroggi

Bern

Konzerte und Theater
Juli: 16. Münster: Abendmusik. Katharina Lappert, Sopran; A. Luy, Orgel
23. Münster: Abendmusik. J. Sanderson, Orgel
30. Münster: Abendmusik. G. Fischinger, Orgel
August: 6. Münster: Abendmusik. D. d'Ascoli, Orgel

Ausstellungen und Messen

Juli/4. Aug. Kantonales Gewerbemuseum: «Schweizer Glas»
Juli/11. Aug. Kunstmuseum: Jubiläumsausstellung Ferdinand Hodler
Juli/17. Aug. Berner Schulwarte: «100 Jahre Schulwandbild»

Juli/Ende Aug. Bernisches Historisches Museum: «Beringmeerskimos – Ergebnisse einer Berner Forschungsreise auf die St.-Lorenz-Insel (Alaska)»
Juli/Sept. Schweiz. Gutenbergmuseum: Adrian Frutiger – Schrift und Schriftsymbole

Juli/20. Okt. Schloss Jegenstorf: «Schätze des Orients»
Juli/Okt. Abegg-Stiftung Riggisberg: Museum für angewandte Kunst. – Schloss Landschut: Schweizer Jagdmuseum

Juli: Bis 11. Ausstellungshalle: Internationale Lebensmittelmesse
21. Juli/Ende Sept. Kunsthalle: Environments (u.a. Martial, Rayss, Kowalski, Hecker, Fischer-Lueg, Le Parc)
Internationaler Kongress

Juli: 22./28. Ausstellungshalle: Weltkongress der Baptistenjugend
Sport

Juli: 11./13. Eidg. Militärpferdeanstalt: Spring- und Dressurkonzert

August: 10./11. Jagdschiesseanlage Bergfeld: Bernisches Jagdschiessen
Diverses

Juli/1. Okt. Beleuchtung der Altstadt
Juli: Bis 17. Gewerbeschule: Internationaler Berufswettbewerb

August: 9. Kursaal: Internationales Tanzturnier

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Ruf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u.a.). – Naturhistorisches Museum: Präparierte Tiere in natürlicher Umgebung. Bergkristalle. – Schweizerisches Alpines Museum: u.a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. – Schweizerisches Museum für Buchbinderei. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerisches Schützenmuseum: Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern. Parkterrasse 16: Permanente Baufachausstellung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Bundeshaus. Führungen (ausgenommen

während Sessionen). – Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte

Biel/Bienne

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Trainings- und Instruktionskurse, Militärkurse, Spezialausbildung und Sportschulung

Boncourt

Août: 4. Football: Sochaux–Grasshoppers

Boswil

Juli/4. Sept. Künstlerhaus: Musikalische Kurse

Braunwald

Juli/Sept. Wöchentlich geführte Bergtouren
Juli: 24./23. Internationale Musiwoche
Braunwald. Thema: «Wandlungen der Musikauffassung» (Musik als Ausdruck der Zeit)

Brienz

12. Juli/23. Aug. Jeden Freitag Abendrundfahrt auf dem Brienzsee

Brig

Juli/Ende Okt. Besichtigung des Stockalperschlosses (ausgenommen Montag)
Juli: Bis 20. Briger Pfadfinderlager ob Bürgen
11. Schwimmbad: Rettungsschwimmwett-kämpfe

Brissago

Juli: 14. Helikopterflüge
23. Mondscheinfahrt
24. Concerto Filarmonica Brissaghese
August: 3./4. Wiesenfest

Brugg

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stäbli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Aner, Müller, Giger

Bürlisau

August: 3. Geführte Wanderung

Brünig-Hasliberg

Juli: 14. Käserstatt-Dorfet, Schwing- und Älplerfest

Brunnen

Juli/Sept. Jeden Mittwoch geführte Wanderung. – Jeden Freitag Kutschenfahrt ins Muotatal

Juli/Okt. Kursaal-Casino: Dancing, Konzerte, Jeu de boule; jeden Montag Swiss Folklore Evening; jeden Donnerstag internationale Attraktionen

Juli: 16./22. Segeln: Europameisterschaften, Lightning
21. Brunner Kilibi
27. Konzert der Musikgesellschaft Schwalbach

August: 1. Beleuchtung der Axenstrasse

Buchs SG

Juli/Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet
Juli: 13./14. Kantonaler Kunstturnertag

Bülle

Juillet: Jusqu'au 14. Tir cantonal fribourgeois
Toute l'année. Musée gruérien (fermé le dimanche matin et le lundi)

Burgdorf

Juli: 13./14. Concours hippique
August: 9./11. Schützenmatte: Zirkus Knie
Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

Bürglen UR

Juli/15. Okt. Tellmuseum: Täglich geöffnet

Celerina

Juli: 21. Kirche San Gian: Koeckert-Quartett (Engadiner Konzertwochen)
26. Kirche San Gian: Ensemble Holliger (Engadiner Konzertwochen)

Champéry

Mi-juillet. Tournoi de golf-miniature
Août: 1er. Illumination des Dents-du-Midi

Début août. Tennis: Grand tournoi pour les hôtes. – Rallye automobile

Champex-Lac

Juillet: 16/26. Chapelle des Arolles: 7e Heure musicale de Champex-le-Lac 1968: 16 juillet: Récital de hautbois Hubert Fauquez; 19 juillet: Récital de chant Pierre Mollet; 23 juillet: Récital de flûte Peter-Lukas Graf; 26 juillet: Récital d'orgue et de clavecin André Luy

Château-d'Œx

Juillet/août. Musée du Vieux Pays-d'Enhaut: Plusieurs visites accompagnées

Juillet: 11. Manifestation folklorique avec un groupe tchècoslovaque

14. Kermesse des Moulin

16, 23. Tournois de tennis de table

17. Téléphérique de la Braye: Grande journée des enfants

20. Concert par la Chanson valaisanne
21. Téléphérique de la Braye: Bal champêtre
28. Fête alpestre de lutte suisse
Août: 3/4. Kermesse à la paroisse catholique
5/10. Tournoi de tennis pour les hôtes
5/12. Tournoi de golf-miniature pour les hôtes
6. Tournoi de tennis de table
10. Kermesse de la Gymnastique

La Chaux-de-Fonds

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: «Faune et flore africaines, les mammifères, faune et flore du Haut-Jura et du Doubs». — Musée d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie européenne»

Chur

Juli/2. Aug. Bündner Kantonschule: Deutsch-, Französisch- und Italienisch-Ferienkurse
Juli: 23. Stadttheater: Trio di Bolzano

Crans-sur-Sierre

Juillet/5 sept. Tous les jeudis, promenade organisée
Juillet: 11, 12. Golf: Challenge May-Flower, Coupe du Conseil d'Etat du Valais
11, 18, 25. Promenades organisées
13/14, 15. Golf: Crans-Lyon, Coupe Champagne Mumm
17, 18. Golf: Coupe Source Perrier, Coupe Jean Perret
19, 20/21. Golf: Coupe Hôtel Rhodania, Crans-Blümisberg
22, 23. Golf: Coupe René Van der Zee, Coupe Hôtel City
24/26, 27. Golf: Coupe Girod, Coupe Alex Sports Crans
27/28. Tennis: Championnats de Crans
28. Natation: Concours pour hôtes
28, 30. Golf: Coupe Hôtel Excelsior, Coupe Hôtel Alpina
Août: 1*. Golf: Coupe Snack-Bar Le Plaza
2/4. Golf: Coupe Hôtel du Golf
2, 8. Promenades organisées
4, 5. Golf: Coupe Duxrey, Coupe Luca
6, 8/9. Golf: Coppa Golf Lido di Venezia, Coupe Jameson
9. Tournoi de bridge
10. Golf: Coupe Milano

Davos

Juli/8. Sept. Kunsteisbahn in Betrieb: Diverse Eishockeyspiele
Juli/Sept. Begleitete Tagesausflüge mit Rhätischer Bahn und Postauto. — Golf: Season Eclectic. — Forellenscherei
Juli/Mitte Okt. Hallen- und Gartenbad in Betrieb. — Täglich Ausflugsfahrten mit Cars
Juli: 13. Eisschiessen: Gianoni-Pokal
14. Golf: Hotel Flüela Prizes — flag
21. Golf: The President's Prizes — stableford
27. Golf: Dähnenwald Prizes Dr. and Mrs. Anders
August: E.-L.-Kirchner-Museum Davos-Wildboden geöffnet
1. Golf: First of August Party for Golf Family
1/18. «The Golfer's Holiday»
2/3. Golf: Davos Tourist Office Challenge
3. Internationales Eisschaulaufen
4., 6., 8. Golf: Fritz Bregg Prizes, Zürcher Kann Challenge, Jack Ettinger Challenge
7/11. Tennis: Davoser Meisterschaften (offen für B, C, D) und Senioren- und Veteranenturnier

Les Diablerets

Juillet: 14. Prestige du Ski
27. Rallye-raclette du Grand-Hôtel
Août: 4. Corso des Diablerets
10. «La Nuit des Diables»

Disentis

Juli: 11. St.-Plazidus-Prozession

Dornach (Goetheanum)

Juli: 13., 21., 26. Eurythmie
14., 27. «Die Pforte der Einweihung», Mysteriendrama von Rudolf Steiner
26. Juli/15. Aug. Öffentliche Sommertagung 1968: Mysteriendramen, Eurythmie, Konzerte, Ausstellungen, Vortragskurse und Vorträge
28. Konzert
29. «Die Prüfung der Seele», Mysteriendrama von Rudolf Steiner
31. «Der Hüter der Schwelle», Mysteriendrama von Rudolf Steiner
August: 2. «Der Seelen Erwachen», Mysteriendrama von Rudolf Steiner
3., 6. Eurythmie
4. «Ein Sommernachtstraum», Komödie von William Shakespeare
7. «Die Pforte der Einweihung»
9. «Die Prüfung der Seele»
10. Konzert

Einsiedeln

Juli/Aug. Jeden Dienstag- und Freitagabend Konzert am Klosterplatz. — Jeden Dienstag Orgelkonzert in der Klosterkirche

Juli: 21./28. Einsiedler Ferienwoche: Kulturelle Veranstaltungen, geführte Wanderungen

Emmental

Juli: 12/15., 19./21. Bäckerkind: Oberaargauisches Kleinkaliberschiessen
13./14. Waldfest der Musikgesellschaft Dürrenroth. — Burgdorf: Concours hippique
14. Koppiggen: Schnitersonntag. — Napfchilbi, Oberthal bei Zäziwil: Blasenfluhchilbi
21. Eggwil: Siehenchilbi. — Kirchberg: Schnitersonntag. — Ob Eriswil: Bresteneggchilbi mit Schwinget
28. Schallenberg bei Röthenbach: Gabelspitzchilbi. — Konolfingen: Ballenbühlchilbi. — Trub: Lusshtütenchilbi. — Eggwil: Emmentalliches Schwingfest
August: 1. Zäziwil: Umzug mit kostümierten Kindern
3/4. Arni bei Biglen: Kleinkaliberschützenfest
4. Napfpredigt. — Lueg bei Affoltern i.E.: Jodlerchilbi. — Ob Eriswil: Ahornchilbi mit Schwinget
9/11. Burgdorf: Zirkus Knie
10/11. Zauggenried-Kernenried: Interkantonales Hornusserfest

Engadin

17. Juli/23. Aug. 28. Engadiner Konzertwochen: Kammerensemble des Berliner Philharmonischen Orchesters, Kammerensemble des Musikkollegiums Oberengadin, Wiener Bläserquintett, Koeckert-Quartett, Festival Strings Lucerne, Trio di Trieste usw.
(Einzelne Konzerte siehe unter Kurorten)

Engelberg

Juli/Sept. Kursaal-Casino: Täglich Kurkonzerte. — Geführte Wanderungen und Bergtouren. — Kinderparadies
Juli/17. Aug. «Sport für alle» (Der zweite Weg)
Juli: 8/13. Engelberger Wanderwoche
12., 19., 26. Breakfahrten zum Alpenrösli
13. Orchester der A.M.L. Leitung: Ernst-Hans Beer. Solist: Vittorio Cacciatori
14., 30. Platzkonzerte
15./17. 3. Internationales Junioren-Tennis-tunier
18. Klavierrezital Joseph Shapiro
18./July/22. Aug. 3. Engelberger Konzertwochen
20. Kursaal: Jodler und Trachten
21. Trio Lengyel. — Espen-Kilbi
22. Juli/4. Aug. Trübsee: 1. Internationaler Ferienkurs für Schmalfilm-Amateure
25. Klavierabend Clorinda de Stockalper
27. Juli/3. Aug. Schweizerischer Berg-Roverkurs
28. Violinrezital Georg Egger. Am Flügel: Max Ploner
31. Klavierabend Ottavio Minola
August: 1., 10. Kursaal: Grosse Heimatabende
2., 9. Breakfahrten zum Alpenrösli
3., 6. Bach-Sonaten- und -Partiten-Zyklus.
Solist: Vittorio Cacciatori, Violine
4. Duo-Abend Maria-Vittoria Romano, Sopran; Claudio Fabri, Klavier
8. Duo Cacciatori
9. Stiftskirche: Orgelspiel

Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée historique et folklorique

Fetan

Juli/Sept. Geführte Wanderungen, Bergtouren, Exkursionen
Juli. Musikalische Veranstaltungen

Fiesch

Juli/5. Okt. Bergsteigerschule: Wander-, Klettern-, Ausbildungs- und Tourenwochen

Fieschertal

Juli: 31. St. Ignaz: Prozession zum Ernerwald

Filzbach

August: 10./17. Ferienheim Lihn: Schweizerische Volkstanzwoche 1968

Flims Waldhaus

Juli/Aug. Wöchentlich geführte heimatkundliche und botanische Wanderungen
Juli: 14. Alpfest in Foppa. — Flimser Abendmusik: Quartett Schweri
August: 3. Park-Hotel: Wiener Mozart-Sängerknaben
7. Flimser Abendmusik: Ostschweizerisches Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

La Fouly

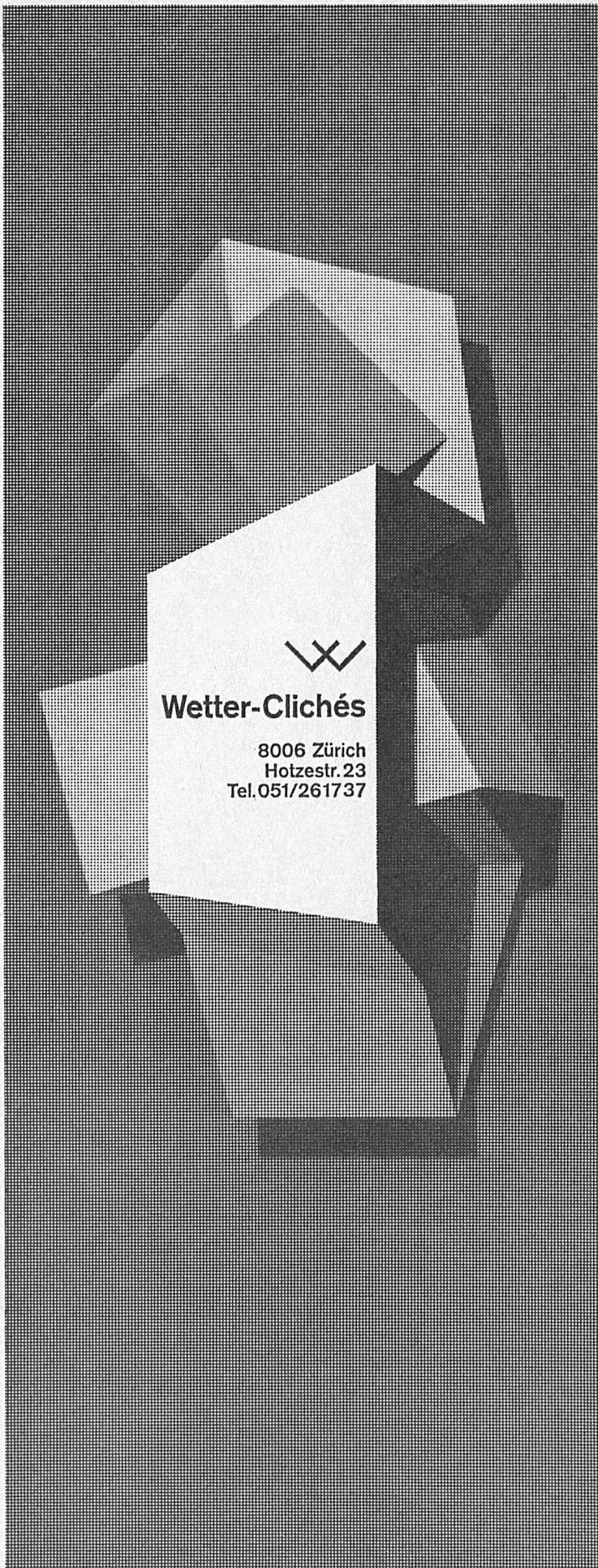
Juillet/mi-sept. Centre d'alpinisme: Semaines d'instruction et de courses

Frauenfeld

Juli: 13. Internationaler Marathon
August: 1. Wasserballspiel

Fribourg/Freiburg

Juillet: 13. Rallye automobile
14. Stade St-Léonard: Championnats fribourgeois de relais et dames et minimes



17, 24. Stade St-Léonard: Meetings du soir et courses de steeple
20/21. Concours hippique de Fribourg
27. Stade St-Léonard: Championnats fribourgeois de pentathlon et de steeple
Août: 10/11. Athlétisme: Championnats suisses des cheminots
Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du X^e au XX^e siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale

Genève

Concerts et théâtres

Juillet/août. Théâtre de verdure: Spectacles d'été

Juillet: 11, 16, 23. Cour Hôtel de ville: Concerts-sérendipity avec l'OSR

15/16. Théâtre de verdure: Royal Ballet du Covent Garden

18. Cathédrale St-Pierre: Récital Philippe Laubscher, organiste

19/20. Théâtre de verdure: Ensemble de danse de l'Opéra de Prague

23/24. Théâtre de verdure: Orchestre et danses folkloriques de l'Armée bulgare

25. Cathédrale St-Pierre: Récital Lionel Rogg, organiste

26. Cour Hôtel de ville: Orchestre de chambre. Direction: Jean-François Paillard

27. Théâtre de verdure: John William et le New Orleans Chris Barber's Jazz Band

30. Cathédrale St-Pierre: Récital Michael Schneider, organiste

Août: 2. Théâtre de verdure: Ensemble national folklorique des Ballets du Sénégal

5, 6, 8. Théâtre de verdure: Ballet classique de France

8. Cathédrale St-Pierre: Récital Pierre Segond, organiste

Expositions

Juillet/1^{er} sept. Musée d'art et d'histoire, Salle des Casemates: «Trésors de Chypre»

Juillet/15 sept. Musée Ariana: Céramiques de J.-P. de Crouzaz. – Musée d'art et d'histoire, Salle des Casemates: William Hogarth, collections d'estampes

Juillet/20 sept. Musée Rath: «Icones dans les collections suisses»

Juillet/30 sept. Musée Athénée: «De Renoir à nos jours», lithographies en couleur

Juillet/30 sept. Jardin botanique: 150^e anniversaire Fondation du Jardin botanique et exposition d'horticulture

Juillet/30 oct. Collections Baur: «La vie quotidienne au Japon»

Congrès internationaux

Juillet/2 août. ONU: Conseil économique et social

Juillet: Jusqu'au 26. ONU: Séminaire de droit international

11/13. Hôtel Richemond: Société internationale des techniques d'imagerie mentale

28/31. Symposium international – 150 ans Fondation Jardin botanique

Sports

Juillet/août. Onex: Rencontres internationales de golf

Juillet: 13. Golf: Médaille de juillet

20/21. Golf: Coupe des Intérêts de Genève

21/27. Semaine internationale de la Voile

28. Voile: Régates dames et solitaires

29 juillet/3 août. Voile: Championnat suisse des Lacustres

Août: 4. Golf: Coupe des hôteliers – flag

6/11. Voile: Croisière Eynard

8/11. Tennis: Critérium national

Divers

Juillet: Jusqu'au 23. Institut Jacques-Dalcroze: Cours d'été de rythmique

15 juillet/3 août. Université: 17^e Cours sur les institutions internationales

15 juillet/19 oct. Université: Divers cours de langue, de littérature et de culture françaises

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. – Cabinet des estampes. – Salle de l'horlogerie. – Galerie Haute Epoque. – Musée de l'Athénée. – Bibliothèque publique et universitaire. – Musée Ariana. – Collections Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée des instruments anciens de musique. – Musée d'histoire des sciences. – Musée et Institut d'ethnographie. – Muséum d'histoire naturelle et Musée régional. – Conservatoire et Jardin botaniques. – Bibliothèques municipales. – Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

Gonten

Juli/Aug. Hotel Bären: Jeden Freitag Heimatabend

Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-Ausstellung

Grabs

Juli/Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Grindelwald

Juli/Sept. Geführte Berg- und Gletschertouren sowie heimatkundliche Wanderungen. – Fischerei in der Lütschine

Juli: 16./19. Tennis: Internationales Gästeturnier

24. Schweizerabend

28. Schwing- und Alplerfest auf der Grossen Scheidegg

30. Wiener Sängerknaben

August: 4. Bergdorf (Alplerfest) auf Männlichen. – Golf Trümmelbach: Grindelwald Competition

7. Schweizerabend

Gruyères

Toute l'année. Château de Gruyères

Gstaad

Juli/1. Sept. Golf: Eclectic Competitions, Ladies and Gentlemen

Juli/Okt. Geführte Hochgebirgstouren

Juli: 14. Kirche Saanen: Bach-Abend mit Peter Lukas Graf und Jörg Ewald Dähler. – Saanen-Flugplatz: Flugmeeting

14., 27. Golf: Saanenmöser Plate, Prince of Monaco Challenge

16./21. Internationale Tennismeisterschaften von Gstaad

21. Bergfest auf Plani und Wispile

24. Gäste-Tennisturnier

26. Kirche Saanen: Camerata Bern

August: 4. Bergchilbi auf dem Hornberg

4./11. Saanenland Golf Week

4., 6./7., 8. Golf: Goldwatch Challenge Golf Club Saanenland, Gstaad-Palace-Cup, Rosenthal-Cup

7. Gäste-Tennisturnier

8./31. 12. Yehudi-Menihin-Festival: 13 Konzerte in der Kirche Saanen

9./10. Golf: Medal of the Saanenland Golf Week/Le-Bourget-Cup; President's Cup/ Hermann Sport Prize

Hallwil

August: 5./8. Segeln: Schweizer Meisterschaft, Piraten

Herisau

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

Interlaken

Juli/Mitte Aug. Kursaal: Ausstellung A.W. Diggelmann (Bilder aus dem Jungfraugebiet)

Juli/24. Aug. Rugenpark: Tell-Freilichtspiele. Aufführungsdaten: 6., 11., 13., 18., 20., 25., 27. Juli; 1., 3., 8., 10., 11., 15., 17., 18., 22., 24. Aug.

Juli/28. Aug. Jeden Mittwoch Abendrundfahrt auf dem Brienzsee

Juli/Sep. Kursaal-Casino: Täglich Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. Montag: Volkstümlicher Abend. Dienstag: Unterhaltungsabend. Mittwoch: Candlelight Evening. Donnerstag: Konzert, Folklore und Attraktionen. Freitag: Wunschkonzert. Samstag: Variété. Sonntag: Klassisches Konzert. – BLS-Ausflugsfahrten nach Locarno, Montreux, Stresa, Zermatt. – Golf: Monthly Medal

Juli: 13./18. "8th Annual Summer Assembly of the European Baptist Convention"

14., 18. Golf: Dr. Sauer/Dr. Tadros Trophy, Bucherer-Cup

Jakobsbad

Juli/Aug. Jeden Dienstag Heimatabend

Kandersteg

Juli/17. Aug. Bergotel Schwarenbach: Bergtourenwochen

Juli/Sept. Jeden Dienstag und Donnerstag begleitete Fahrten nach Zermatt, Stresa und Locarno. – Jeden Mittwoch geführte Blumenexkursion. – Wöchentlich geführte Berg-, Gletscher- und Klettertouren

Juli: Ein oder zwei Tennisturniere

August: 1. Kinderumzug

4. Gasternpredigt

Klosters

Juli/21. Sept. Schweizer Bergsteigerschule «Silvretta»: Sommer-Berghochtourwochen

Juli/Sept. Begleitete Fahrten mit Rhätischer Bahn und Autocars

Juli/31. Okt. Klimastation: Dreimal wöchentlich Turnen und Sport für jung und alt

Juli: Bis 21. 2. «Health and Beauty»-Tenniswochen

11. Mondscheinfahrt auf Gotschnagrat

13./14. Tennis: Ostschweiz-Württemberg. – Preiskugeln in Serneus

14. Wettfischen

15. Eröffnung des Gäste-Kindergartens

16. Folklore-Abend

17., 24. Botanische Exkursionen

17., 24., 31. Jugendschwimmen

19./21. Tennis: 15. Seniorturnier, Gotschna-Wanderpreis; 15. Juniorenturnier, offen

20./21. Preiskugeln in Serneus

21., 28. Schiesskonkurrenz

22. Chorkonzert: Occidental College Gleam Club

23. Juli/31. Aug. Internationale Kunstwochen

Klosters: Kunstausstellung Yargo de Lucca/Fredi Schneiders (23. Juli/31. Aug.).

23. Juli: Stuttgart Philharmoniker.

Leitung: Urs Schneider. Solistin: Fernande Käser, Klavier. 30. Juli: Pierre Byland, Pantomime. 3. Aug.: Junge Künstler: Jürg Fischbacher, Oboe; Carmen Schibli, Cembalo. 8. Aug.: Ostschweizerisches Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider.

Solisten: Elemer Glanz, Violine; Arni Egilsson, Kontrabass. 15. Aug.: Liederabend Thomas Carey, Bariton. Am Flügel: Seiji Goto

25. Konzert der Musikgesellschaft Serneus

27./28. Waldfest

August: 3./4. 2. Wildmännli-Marsch (Damen)

6. Folklore-Abend

7. Jugendschwimmen. – Pilzkundliche

Exkursion

8. Konzert in Serneus. – Mondscheinfahrt auf Gotschnagrat

10. Schiesskonkurrenz

Kreuzlingen

August: 3. Grosses Seenachtfest

Kronberg

Juli: 14. Radiowanderung

Lausanne

Concerts et théâtres

Juillet/août. Cathédrale: Tous les vendredis, concert d'orgue d'été

Juillet: 19. Vidy: Chorale de Zanesville, Ohio

Exposition

15 juillet/15 août. Musée cantonal des beaux-arts: «Canada – Art d'aujourd'hui»

Congrès international

Juillet: 8/19. Palais de Beaulieu: 11^e Congrès international de photogrammétrie

Sports

Juillet: 25/26. Cyclisme piste: Championnats suisses vitesse/poursuite

Divers

15 juillet/23 août. Ecole supérieure de commerce: Cours de vacances de la langue française

15 juillet/18 oct. Université: Cours de vacances de langue, de littérature et de culture françaises

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'Evêché (ancien Vieux-Lausanne), place Cathédrale 2. – Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. – Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20

Lauterbrunnen

Juli/Aug. Geführte Bergtouren. – Platzkonzerte

Juli/Okt. Angelsport in der Lütschine

Juli: 14. Pletschen-Chilbi

August: 1. Slot-Racing-Center: 1.-August-Rennen

4. Golf: Grindelwald Competition

Lenk i.S.

Juli/Aug. Botanische Exkursionen, Käsereibesichtigungen, Tennisturniere, Folklore-feste usw.

Lenzburg

Juli/Ende Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Garten, Schlossanlage, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. – Ausstellungen: Sammlung Zschokke, Alte Kunstsammlungen und Wirtshausschilder. Die Bestände der kantonalen historischen Sammlung. Wechselausstellung Juli/September: «Aargausische Strohlechterei»

Lenzerheide-Valbella

Juli/Aug. Botanische Exkursionen. – Wöchentlich geführte Bergtouren und Wanderungen

Juli: 13./14. Tennis: 4 Réservées C+D

14., 21. Golf: Prince Pierre de Monaco-Cup, Sportkommissions-Cup

23., 25. Golf: Memorial Cup Prof. Dr. E. Andrees, Grand-Hotel-Schweizerhof-Cup

28., 30. Golf: Valbella-Cup, Memorial Cup Dr. h.c. Jäger

August: 1., 3. Golf: Grand-Hotel-Kurhaus-Cup, President's Cup

3./4. Tennis: 4 Ouvertes, Meisterschaft von Lenzerheide

4., 8., 10. Golf: Fairplay Otten Cup, Ladies Cup – Lacobi-Cup (men only), Captain's Prize

Leukerbad

Juli/Sept. Jeden Mittwoch geführte Wanderung. An Wochenenden Abendkonzerte im Freien

Juli: 14. Ball der Musikgesellschaft

21. Kirche: Orchesterkonzert

28. Alp-Maying-Fest

August: 1. Gemmibälle

4. Kunstmutter-Wettkampf

9. Hotel Heilquelle: Sportkegeln

Leysin

Juillet: 14. Abbaye des volontaires des Alpes

20./21. Minigolf: Championnats pour hôtes

22./23. Tennis: Tournoi pour hôtes

25./28. Tournoi de tennis, 5 épreuves limitées

Août: 1^{er}. Tir à l'arcâlète

4. Auto-moto-club: Gymkhana autos

5. Tournoi de pétanque

Libingen bei Bütschwil

Juli/Nov. Albert-Schweizer-Gedächtnisturm: Jeden Samstag- und Sonntagnachmittag Glockenspieltkonzerte Walter Meierhans (Juli/August: auch jeden Mittwoch 20 Uhr)

Locarno

Juli/Sept. Jeden Dienstag und Donnerstag geführte Wanderungen

August: 1. Grosses Seenachtfest

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel – Kunstausstellungen, Kulturfilm. – Museo Arp im Castello Visconti

Le Locle

Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château des Monts, ouvert le dimanche. Premier dimanche de chaque mois: Démonstration des automates Maurice Sandoz

Luzens

Juillet/oct. Château: Fondation Conan Doyle (Musée Sherlock Holmes, etc.)

Lugano

Concerts

Juli/mi-oct. Parc municipal: Concerts du matin

Fêtes et folklore

Juillet/août. Parc municipal: Concerts et productions folkloriques

Juillet: 24. Fêtes du Lac: Soirée populaire sur le lac et grands feux d'artifice

Sports

Juillet: 13/14. Compétition internationale de ski nautique

Kundenguss in Grauguss
Bronce- und Aluminiumguss
Büchsen und Barren
in Sonderbronze CBC 31

CHRÉTIEN & CO.
4410 Liestal
Tel. 061 84 16 03

CHRÉTIEN & CO. Liestal

EISEN- UND METALLGIESSEREI

27. Athlétisme: Soirée du chronomètre
 Août: 1^{er}. Cyclisme: «Giro del Ticino»
 3/4. Matches de water-polo
 10/11. Athlétisme: Championnats tessinois
 juniors. – Natation: Championnats
 régionaux
 Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing,
 variété, jeux

Luzern

Konzerte und Theater
 Juillet/30. Sept. Casino-Kursaal: Jeden Montag
 und Freitag Innerschweizer Folklore-
 Abend
 Juli/Okt. Casino-Kursaal: Nachmittags- und
 Abendkonzerte, Sonderveranstaltungen,
 Dancing, folkloristische Abende, Boule-
 spel
 Juillet: 14., 21. Kurplatzkonzerte
 16., 23., 30. Hofkirche: Orgelkonzerte
 30. Casino-Kursaal: Southern California
 Youth Chorale
 August: 6. Hofkirche: Orgelkonzert
 7. Casino-Kursaal: Singing San Diegans,
 USA
Ausstellungen
 Juillet/30. Sept. Verkehrshaus der Schweiz:
 Sonderausstellung «Weltraumtechnik und
 die Schweiz»

Juli: Bis 14. Kunstmuseum: Bruno Müller
 28. Juillet/22. Sept. Kunstmuseum: «Formen
 expressionnistischer Malerei seit 1950»
Feste und Folklore
 Juli: 21. Sportplatz Hubelmatt: Innerschweizer
 Schwifingfest
 Sport
 Juillet: 13./14. Rotsee: Internationale Ruder-
 regatta. – SKTSV-Leichtathletikmeister-
 schaften
 13., 20. Golf: Mumm Prize, Gübelin Trophy
 21. Rotsee: Schweizerische Rudermeister-
 schaften
 27. Golf: Ric-Polidoro-Cup and Heda Lacinik
 Memorial Prize
 August: 3., 10. Golf: Galerie-Fischer-Cup,
 Sonnenberg-Cup and Krug Prize
Diverses
 Juillet/12. Sept. Jeden Freitag Abendrundfahrt
 auf dem See mit Musik an Bord
 26. Juillet/8. Aug. Allmend: Zirkus Knie

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente
 Ausstellung «Schweizer Kunst,
 15.-20. Jahrhundert». – Hofgalerie: Alte
 und moderne Kunst; alte Schweizer
 Masken. – Landhaus Tribschen: Richard-
 Wagner-Museum. – Landhaus Utberg: Schweizerisches
 Trachten- und Heimat-
 museum (Mitte April bis Oktober). –
 Verkehrshaus der Schweiz – Europas
 grösstes und modernstes Verkehrsmuseum:
 Täglich geöffnet. – Gletschergarten

Magadino-Vira

Agosto: 2/23. Esposizione «Premio nazionale di
 Scultura all'aperto»

Meiringen
 Juillet/Sept. Schweizerisches Bergsteigerinstitut
 Rosenlau: Kletterkurse, Kollektivbergtouren
 Juli. Heimatabende. – Schwingfeste
 Bis 15. 8. Musikfestwochen: 6 Konzerte in der
 Kirche
 August. Geführte Wanderungen, Ponyreiten

Melchsee-Frutt

Juillet: 7./14. Wanderwoche

Montana-Vermala

Juillet: 23/28. Tournoi international de tennis
 Août: 9/11. Tennis: Tournoi des hôtes

Montreux

Juillet/août. Casino: Tous les vendredis, soirée
 de gala avec des vedettes internationales. –
 Temple de Montreux: Concerts d'orgue
 Juillet/sept. Golf: Tournois internationaux. –
 Ski nautique: Compétitions internationales
 Juillet: Jusqu'au 14. Théâtre du Vieux-Quartier:
 Exposition Jean Scherzer
 Jusqu'au 15. Galerie Picpus: Exposition
 collective d'artistes vaudois
 20 juillet/1^{er} sept. Théâtre du Vieux-Quartier:
 Huit graveurs yougoslaves
 Toute l'année. Casino: Théâtre, dancing,
 variété, jeux. – Château de Chillon. –
 Rochers-de-Naye: Jardin alpin

Morgins

Juillet: 28. 4th Marche des Portes du Soleil
 (cross)

Münchenwiler

Juillet/Aug. Schloss: Ferienkurse für Erwachsene

Mürren

Juillet/Sept. Geführte Exkursionen, Gletscher-
 wanderungen; jeden Samstag botanische
 Exkursion

Juillet: 20. Trio Lengyel

August: 3./4. Mürrenrener Dorffest

4. Golf Trümmelbach: Grindelwald-
 Competition

Murten
 Juillet: 20./21. Strandfest Muntelier
Neuchâtel
 Juillet: 12. Fête de la Jeunesse
 15 juillet/9 août. Université: Cours de langue
 et de littérature françaises. – Ecole
 supérieure de commerce: 1^{er} cours de
 langue française
 15 juillet/31 août. Soirées d'Eté: Divertisse-
 ments en plein air deux ou trois fois par
 semaine
 31 juillet/3 août. Championnats suisses
 junior de tennis
 Toute l'année. Musée des beaux-arts
 (le premier dimanche de chaque mois):
 Démonstration des automates Jaquet-Droz

Neuhäusern

August: 1. Rheinfallbeleuchtung mit Gross-
 feuerwerk

La Neuveville

Juillet: Jusqu'au 27. Ecole supérieure de
 commerce: Cours de vacances de langue
 française

Pontresina

Juillet/Aug. Wöchentlich botanische Führungen
 Juillet/Sept. Golf auf dem Oberengadiner
 Golfplatz

Juillet/15. Sept. Gratis-Forellfischen für
 Pontresiner Gäste im Lej Nair und Lej
 Pitschen

Juillet/Sept. Täglich Waldkonzerte im Tais. –
 Wöchentlich Wild-, Photo- und geo-
 logische Exkursionen

Juillet/Okt. Bergsteigerzentrum Bernina-Bergell:
 Kollektivbergtouren, Ausbildungs- und
 Hochtourenwochen

Juillet: 19. Gemeindesaal: Wiener Bläserquintett
 (Engadiner Konzertwochen)

August: 3. Gemeindesaal: Festival Strings Lucerne.
 Solist: Eduard Brunner, Klarinette
 (Engadiner Konzertwochen)

9. Gemeindesaal: Kammerensemble des
 Musikkollegiums Oberengadin. Leitung:
 Peter Rybar (Engadiner Konzertwochen)

Porrentruy

Juillet: 28. Cyclisme: Championnats suisses sur
 route (professionnels)

Poschiavo

August: 3., 9. Ostschweizerisches Kammer-
 orchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Rapperswil

Juillet/15. Sept. Schlosshof: Plastikausstellung
 Raffael Benazzi

Juillet/Okt. Heimatmuseum, beim Schloss: Nach-
 mittags geöffnet (ausgenommen Freitag). –
 Knie Kinderzoo

Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des
 Schweizerischen Burgenvereins

Rheinfelden

Juillet/Okt. Kurbrunnen: Täglich Konzerte der Kur-
 musik. Kunstausstellungen, Rheinschiffahrt,
 Ausflugsfahrten, Besichtigung der Rhein-
 felder Brauereien und der Saline Riburg,
 Fricktalisches Heimatmuseum, Theater-
 gastspiele usw. – Augst: Römisches
 Theater und Museum

Rorschach

7. Juillet/11. Aug. Heimatmuseum: Hans Erni,
 Graphik

Juillet: 12. Seepark: Pavillonkonzert der Stadt-
 harmonie

Rosenlau

Juillet/Ende Sept. Bergwanderwochen

Juillet/Mitte Okt. Gletscherschlucht geöffnet

Saanen

Juillet: 13./14. Flugtag

20./21. Waldfest

27./28. Dorffest

Saignelégier

Août: 10/11. 65th Marché-concours national et
 courses de chevaux

Samedan

Juillet: 14./15., 16., 17./20. Golf: Belgium-
 Switzerland Juniors, Coupe ASG, Swiss
 International Amateur Championship and
 Ladies

21., 24., 26. Golf: Kurverein-Samedan-Cup,
 Piz-Nair-Cup, Chesa-Veglia-Cup

28., 30. Golf: Prince Aga Khan Cup, Bernina-
 Cup

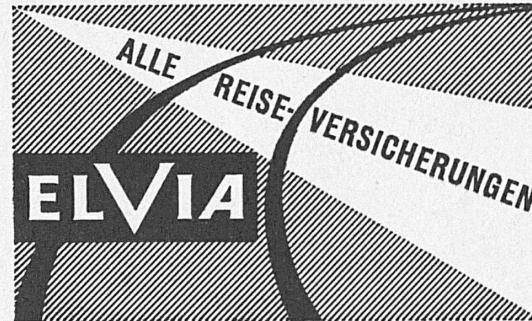
30./31. Duo-Abende Peter Rybar/Frank Pelleg
 (Engadiner Konzertwochen)

August: 2., 5. Golf: Hans-Badrutt-, Saratz-Cups

8., 10. Golf: Kulm-Hotel-, Carlton-Hotel-
 Cups

Sargans

Juillet/31. Okt. Schloss mit Heimatmuseum
 geöffnet



Abschlüsse sofort und ohne Formalitäten an
 den Bahnschaltern oder in Reisebüros

Spezialunternehmen
 für Gleisebau und elektrische
 Schienenschweissung

SERSA AG

Projektierung, Neuerstellung,
 Erneuerung und Unterhalt
 von Gleiseanlagen

Schweissung
 von Schienenstössen
 Regenerierung von
 Weichen und Kreuzungen

Verkauf und Vermietung
 von Gleisebaumaschinen,
 Werkzeugen
 und Beleuchtungsanlagen



LUXRAM LICHT AG.

GOLDAU

TEL. 041/81 63 81

Savognin

August: 4. Ostschiweizerisches Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider, Solisten

Schaffhausen

Juli: 20., 30. Wasserballmeisterschaftsspiele August: 1. Neuhausen: Rheinfallbeleuchtung mit Grossfeuerwerk 3. Wasserballmeisterschaftsspiel 10./11. Salzstadel: Depotfest des Pontonier-fahrvereins

Schwarzsee/Lac-Noir

Juli: 21. Schwing- und Älplerfest

Schwyz

Juli: 12./14. Schwyzer Geisse-Fäscht Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. Turmmuseum (Kantonalischweizerisches Historisches Heimatmuseum)

Scuol-Tarasp-Vulpera

Juli/Sept. Unterengadiner Konzerte Juli/Okt. Kollektivwanderungen, Bergtouren, Wildbesichtigungen Juli. Botanische Exkursionen 11. Flöbertschiesse 14. Golf: Schweizerhof-Cup Mitte. Kurhaus Tarasp: Modeschau

St. Gallen**Konzerte und Theater**

Juli/Mitte Sept. Katharinenhof: Jeden Montag Serenadenabend

August: 8. Tonhalle: Sommer-Symphoniekonzert

Ausstellungen

Juli/Okt. Stiftsbibliothek: «Buch und Bild – Die Kunst des Schreibens und Malens im Mittelalter»

Juli: Bis 14. Neues Stadttheater: Ostschiweizerische Kunstausstellung

Sport

Juli: 13., 14., 24. Dreibinden: Wasserballmeisterschaftsspiele

Diverses

9. Juli/31. Aug. Institut auf dem Rosenberg: Staatliche Deutsch-Ferienkurse

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. – Jeden Samstag: Führungen durch die Hochschule

Sta. Maria im Münstertal

August: 10. Ostschiweizerisches Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Stans

Juli/Aug. Jeden Mittwoch Folklore-Abend

Stansstad

August: 3./4. Segeln: Internationale August-Regatta

9./10. Segeln: Internationale Schweizer Meisterschaft, Kiel-Zugvogel-Klasse

Teufen AR

Juli: 31. Ostschiweizerisches Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Thun

Juli/23. Aug. Jeden Freitag: Abendrundfahrt auf dem Thunersee

Juli/25. Aug. Thunerhof: Cuno Amiet, Gedenkausstellung zum 100. Geburtstag

Juli/27. Aug. Jeden Dienstag Abendrundfahrt auf dem Thunersee

Juli/31. Aug. Galerie Aarequai: Paul Gründer

Juli/Sept. Schloss Schadau: Kleinmeistermuseum

Juli/7. Sept. Jeden Samstag: Abendrundfahrt auf dem Thunersee

Juli/Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boule. – Schloss Thun: Historisches Museum. – Schadaupark: Rundgemälde der Stadt Thun um 1800 von Marquard Wocher

Juli: 16./19. Segeln: Internationale Schweizer Meisterschaft, Flying Dutchmen

Thusis

August: 2. Ostschiweizerisches Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Tramelan

Juillet: 25/28. 7. Concours hippique national

Val d'Anniviers

Juillet: 14. Vissoie: Fête cantonale des patoisants

20/21. Chandolin: Fête d'été

27/28. Ayer: Fête d'été

Août: 4. St-Luc: Fête d'été. – Grimentz: Fête champêtre

Val-de-Travers

Août: 10/11. Les Verrières: Kermesse des Cernets

Verbier

Juillet/sept. Tous les jeudis excursions organisées

Juillet: 13. Concert de Fanfare

13/14. Pétanque: Coupe de Verbier, concours international

18/20. Tournoi de minigolf

18/21. Tennis: Tournoi pour les hôtes

20. Pétanque: Concours pour les hôtes

20/21. Fête de musique

28. Procession de St-Christophe

Août: 3/10. Grande semaine de tennis pour les hôtes

8. Sortie de pêche au lac des Toules

10. Pétanque: Concours pour les hôtes

Vevey

Juillet/7 sept. Les mardis et samedis matin: Marché folklorique de Vevey

Juillet/16 sept. Musée Jenisch: W. Gimmi

Juillet. Théâtre de verdure: Chaque vendredi, concert de «La Lyre»

13/14. La Tour-de-Peilz: Fête de la Jeunesse

17. Théâtre de verdure: Société de musique de St-Léger

20/21. Théâtre de verdure: Kermesse de «La Lyre»

24. Théâtre de verdure: «Petits Chanteurs d'Estampuis»

Août: 4. Mont-Pèlerin: Fête de lutte suisse

Villars-Chesières

Juillet/sept. Patinoire artificielle, équitation, excursions et ascensions, pêche en montagne, rallyes et fêtes folkloriques

Visp

August: 10./11. Visper Tennismeisterschaften

Vitznau

Juli: 11./14. Tennisturnier

20. Sommernachtsfest

August: 2./4. Hüttenfest

Weggis

Juli: 15. Eröffnung der neuen Luftseilbahn Weggis-Rigi Kaltbad

Weissbad

Juli/Aug. Hotel Kurhaus: Jeden Sonntag Appenzeller Streichmusik

Wengen

Juli/Aug. 21. Wengener Sommerkonzerte. – Wöchentlich Platzkonzerte. – Kinderparadies

Juli: Bis 14. Tennis: Jungfraubecher, Serien B, C, D

12., 19., 26. Geführte Wanderungen und Bergtouren

21. Wengener Dorfsonntag und Trachtenfest

24. Kinderfest

August: 2., 9. Geführte Wanderungen und Bergtouren

4. Golfplatz Trümmelbach-Lauterbrunnental: Grindelwald Competition

7. Kinderfest

10. 6. Kleinkaliber-Meisterschaft: Wengen-Cup

Wiesen

Juli: 19. Winterthurer Quintett

August: 10. Gesangchor Peterelli

Wii

Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich geöffnet

Winterthur

15. Juli/24. Aug. Deutsch-Ferienkurse der Stadt Winterthur

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern

schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – Kunstmuseum: Gemälde- und Skulpturensammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut»

Zermatt

Juli: 15. Sept. Sommerski auf Plateau Rose: 7 Skilife in Betrieb

Juli: 19./21. Plateau Rosa: Chilometro lanciato-Skigeschwindigkeitsprüfung

August: 5. Kapellenfest «Maria zum Schnee» auf Schwarzesee

Zofingen

Juli: 14. Nordwestschweizerisches Schwingfest

Zuoz

Juli/Sept. Geführte Wanderungen in den Nationalpark

Juli: 17. Lyceum Alpinum: Wiener Bläserquintett (Engadiner Konzertwochen)

30. Thurgauer Barockorchester

August: 6. Ostschiweizerisches Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Zürich**Konzerte und Theater**

Juli: 11. Grossmünster: Orgelabend Viktor Schlatte

14. Radio-Studio Zürich: Sonntagmorgenkonzert des Radioorchesters Beromünster. Leitung: Erich Schmid. Solist: Michael Studer, Klavier

18. Grossmünster: Orgelabend Hansjürg Leutert

August, Bernhard-Theater: «Simsalabim 1968», Festival der Zauberkunst

Ausstellungen und Messen

Juli/15. Aug. Graph. Sammlung der ETH: «Meister des Holzschnitts»

Juli: 18. Aug. Kunstmuseum: «Die Geschichte der Collage»

Juli/Sept. Zoologisches Museum der Universität: «Das wissenschaftliche Tierbild». – Bildhauer-Atelier Hermann Haller (Ecke Höchsgasse/Bellerivestrasse): Werke des Künstlers

Juli. Helmhaus: Ernst Fäsi, Walter Grab, Werner Ufer

Bis 28. Kunsthaus: Pablo Picasso – das gesamte graphische Werk

Feste

August: 2./11. Albisgütl: Zürcher Kantonalschützenfest

Sport

Juli: 21. Rad: Amateur-Strassenrennen

August: 3./4. Letzigrund: Schweizerische Leichtathletikmeisterschaften

10. Rennbahn Oerlikon: Internationale Rad-Bahnrennen

Diverses

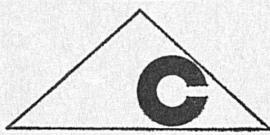
Juli: 15./27. Hotel Rigiblick: 20. Internationaler Sommerkurs des Schweizerischen Berufsverbandes für Tanz und Gymnastik

19. Juli/20. Aug. Beim Hallenstadion: Zirkus Sarrasani

Das ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). – Kunstgewerbemuseum. – Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken aussereuropäischer Kunst. – Heimethus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse): Schweizerische Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellan- und Fayencen. – Centre Le Corbusier. – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. – Zoologischer Garten

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes les informations complémentaires aux offices de tourisme locaux



Diese Zeitschrift wird mit COLORA-Farben gedruckt

18. Bocciakonkurrenz
21. Golf: Challenge of the Lower Engadine 23./24. Pingpong: Meisterschaft des Unter-engadins
24. Konzert: Trio di Bolzano
25. London Theatre Kaleidoscope
25./27. Tennis: Meisterschaft von Vulpera
27. Schwimmfest
28. Golf: Ackermann-Cup
30. Thurgauer Barockensemble
31. Kinderfest
Anf. Aug. Kurhaus Tarasp: Modeschau August: 4. Golf: Bogey Competition 6./7. Pingpong: Meisterschaft von Vulpera 8./10. Tennis: Meisterschaft des Unter-engadins

Sierre/Siders

Juillet/août. Chaque vendredi «Soirée siroise», folklore et musique. – Château de Villa: Exposition Fernand Dubuis Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

Sils

Juli: 20./23. Silssee: Internationales Ski-Yachting
23. Kirche Sils Baselgia: Koeckert-Quartett (Engadiner Konzertwochen)
24./27. Segeln: Internationale Schweizer Meisterschaft für Korsaren und «Bläues Band der Oberengadiner Seen»

Silvaplana

Juli: 24. Riesenslalom auf dem Corvatsch August: 6. Kirche: Cellorezital Janos Starker. Am Flügel: Günter Ludwig (Engadiner Konzertwochen)
Juillet/30 sept. Spectacle «Son et Lumière» Août: 4/31. Festival Tibor Varga Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

Solothurn

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert»

St-Cergue

16 juillet/fin août. «Les Mardis culturels de St-Cergue»
Juillet: 21. Concours international de pétanque. – Tir populaire au petit calibre. – Concours de lutte
25. Concert de la Fanfare de Nyon Août: 4. Vente paroissiale à Arzier 8. Turnier de minigolf

Das ganze Jahr. Internationales Höhen-trainings- und Wettkampfzentrum
St-Prix
31 juillet/24 août. 8^e Cours de vacances de musique de chambre et de technique instrumentale

10./24. 3. Meisterkurs für Pianisten. Leitung: Prof. Mario Steiner
Das ganze Jahr. Internationales Höhen-trainings- und Wettkampfzentrum
St-Prix
31 juillet/24 août. 8^e Cours de vacances de musique de chambre et de technique instrumentale